

## Calquence® (acalabrutinib)

# کالکوینس® (ئه‌کالابروئتینیب) له‌لایه‌ن پزیشکه‌هت بۆ تو نووسراوه

کالکوینس، ده‌رمانیکه که به مه‌به‌ستی چاره‌سه‌رکردنی  
شیریپه‌نجه‌ی له‌نفاوی ته‌شه‌نه‌کراوی خوین به‌کار دیت (CLL).

نهم برۆشه‌ره بۆ نه‌خۆشانه‌یه که به کوردی قسه ده‌کهن و له‌لایه‌ن سیسته‌می  
چاودیزی تهن‌روستی له سوید چاره‌سه‌ر ده‌کرین.

بۆ زانیاری زیاتر، تکایه نامیلکه‌ی نار ده‌رمانه‌که بخویننوه.

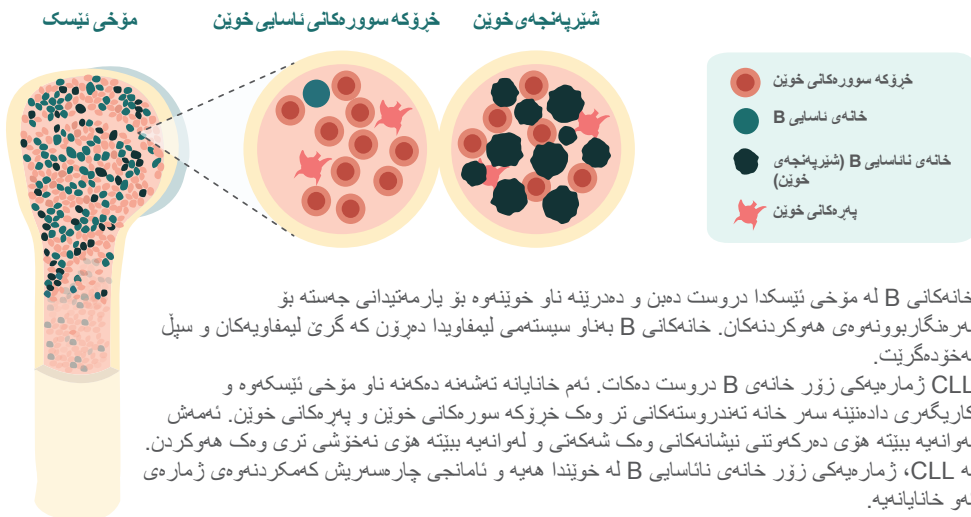
# تېبىنە گىرنگەكانى پېش دەستپىكردى چارەسەر

دەستپىكردى بەكمە چارەسەرت بۇ CLL— شىزپەنچەى خوينى لىمفاوى درىژخاين— گورين بان دەستپىكردەنەوى چارەسەر دەتوانىت قورس و پەرىشانكەس بېت. بۇيە جگە لە كۆنترۆلى نېشانەكانت، گىرنگە ناگادارى چاوپىكەمەتتەكانى چاودىزى تەندروستى و شتى تر بېت، و ھەولۇدە بە باشتىر شىوہ چاودىزى خۆت بەكمەت.

نەم نامىلكەمە بۇ يارمەتيدانى تۇ بۇ دەستپىكردى چارەسەر كىردنت بە كالكوئىنس® (نەكالابروئىنېب) داىبىنكراوہ. لىزەدا چۆنەتى كارى چارەسەر كىردن و تېبىنە گىرنگەكان و ھەندىك خال و نامۆزگار يگەكان دەدۆزىتەمە. نەگەر ھەر پىرسارىك يان نىگەر انىيەكت ھەيە سەبارەت بە Calquence و دەرمانەكانت زۆر گىرنگە كە پەمپەندى بە پىزىشكەمەت و/يان پەرسارەمەت بەكمەت. نەم بىرۆشورە جىگەر ھەوى نامۆزگار يىپەكانيان نىيە، بەلكو تەواكەرى نامۆزگار يىپەكانە.

## CLL چىيە؟

CLL جۆرىكە لە شىزپەنچە كە لە خانەكانى B — جۆرىك لە خرۆكە سىپىيەكانى خوين كە لە مۇخى نىسكدا دروست دەبىت، دەست پىدەكات



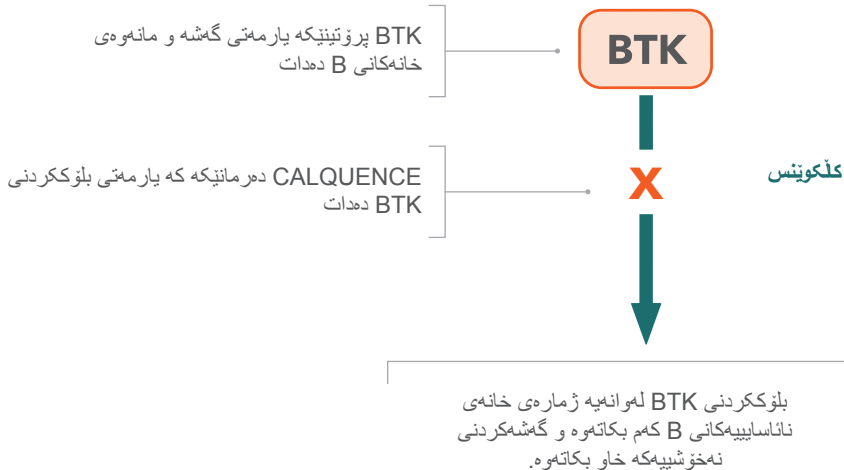
# کالکوئینس (CALQUENCE) چیه؟

CALQUENCE دهرمانیکه که خانهدی ناناسایی B (خانه شیرپهنجیهکائی) ناور CLL دهکاته نامانج.

CALQUENCE یهکئیکه لهوانهدی که پئی دهوتریت راگری تایرؤسین کیناز (tyrosine kinase). کینازمکان بهشینکن له ریزموی کیمیایی له خانهکاندا، که همدنیکیان بؤ دهسئیکردنی گشههی خانه نوئیهمکان بهکاردههینرین.

CALQUENCE به بلوککردنی (ریگری) نهم ریگایه له ریگهی پروتینیکهوه که پئی دهوتریت Bruton tyrosine kinase (BTK) له خانهکانی B کاردهکات. راگرانی BTK یارمعتی وهستاندنی سیگنالهمکانی گشه کردن ددهن، که لهمنجامدا ژمارهی خانهکانی B ناناسایی کم دهکئمهوه.

## خانهدی ناناسایی B (شیرپهنجهدی خون)







رهنګه CALQUENCE بڼېته هوی نهمه دی که به ناسانی خوښه بوونت بڼت. نهمش واته پڼوښته پزیشکه کمه ناګاډار بکه میت نهمګر دهرمانی تر بهکارده هڼښت که نهمګری خوښه بوون زیاد ده کم. نهم دهرمانانه بریتین له:

- دهرمانګلی دژه مه پڼی خوڼ (روونکه هوهی خوڼ) و هک وارفارین (warfarin) یان نڼوګسپارین (enoxaparin)
- دهرمانی دژه په هوی خوڼ (که ریګری له په لهی خوڼ ده کات) و هک نهمسپرین و کلویډوګریل (clopidogrel)

نهمګر حساسیت به ناکالابروتڼښب یان همریکیک لهو پڼکه اتانه ی تر هه یه که له نامیلکه ی رڼوڼی پاکه ته کده هاتوه، CALQUENCE به کار مه هڼنه.

# CALQUENCE چۆنیهتی بهکارهینانی

لهبیرت بێت که نامانجی تو و پزیشکهکمت چارمسهه، بۆیه گرنکه CALQUENCE ریک بهوشیویه بهکار ببنیت که پزیشکهکمت رایسپاردوه و بۆی نووسیویت.



ژهم(دوز)ی ناسایی بریتیه له یهک حبهی 100 میلیگرام دوو جار له رۆژیکدا، کوی گشتی 200 میلیگرام له رۆژیکدا



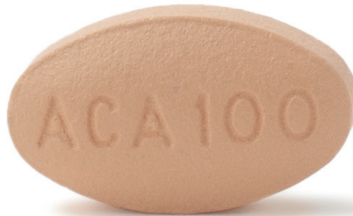
مهودای نیوان خواردنی حبهکان نزیکهی 12 کاتژمیر بێت، بۆ نمونه له کاتژمیر 8:00ی بهیانی و 8:00ی پاشنیوهرۆ



حبهکه به تهواوی لهگهل پیرداخیک ناو قووت بده. حبهکان مهجوو و وردی مهکه و مهیویننهو ه و لهتی مهکه



خواردنی حبهکه دهنانیت لهگهل نانخواردن بیان دهنانیت و اش نهبیت



قهباره راستهقینه نییه.



### هەندیک نامۆزگاری بۆ ئەوەی ژەمی (دۆزی) دەرمان لەبیر نەکەیت!

- دەرمانەکان لە شوێنەتیک دابنێ که رۆژانە بە ئاسانی بیانبنیت بەلام دوور لەدستی منداڵان بنیت
- ئەگەر لە مالمه دووریت، بۆ هەر رۆژیک 2 حەب هەلبەر
- زەنگی ناگادارکردنەوه دابنێ بۆ ئەوەی دەرمانەکە لە کاتی خۆیدا بخۆیت
- دەرمانەکە بۆ وێنە لە کاتی ژەمەکاندا بخۆ، بۆ نمونە لەکاتی نانی بەیانی و ئیوارە، بە دووری نزیکە 12 کاتژمێر

بە سەیرکردنی بەستە ی دەرمانەکە دەتوانی بزانی ت کە ی دوایین جار CALQUENCE خواردووه. وێنەکانی سەر بەستە یار مەیت دەدەن تا لە کاتی گونجاودا ژەمه دەرمانەکە بخۆیت – خۆر بۆ ژەمی بەیانیان و مانگ بۆ ژەمی ئیوارە.

- واز لە خواردنی CALQUENCE مەهینە مەگەر ئەوەیکە لەلایەن پزشکیەکانەوه راسپاردرا بنیت
- ئەگەر زیاتر لە پنیوست CALQUENCE خوارد، یەکسەر پەپوهندی بە پزشکیەکەت، پەرستار مەتەوه بکە، یان سەردانی نەخۆشخانە بکە. ئەو حەبانە ی کە ماونەتەوه و نامیلکە ی رینوینی پاکتەکە لەگەڵ خۆتدا ببە
- ئەگەر کەمتر لە 3 کاتژمێر لەمەبەر ژەمه دەرمانەکەت بێر چوه، دەستبەجی ژەمه لەدستچوو مەت بخۆ. ژەمی داھاتوو لە کاتی خۆیدا بخۆ
- ئەگەر زیاتر لە 3 کاتژمێر بەسەر ژەمه ناساییکەتدا تییەری، ئەوا ژەمه لەدستچوو مەکە بەجیبەتە و ژەمی داھاتوو لە کاتی ناسایی خۆیدا بخۆ.
- هەرگیز بۆ ئەوەی قەرەبووی دۆزی لەدستچوو بکەیتەوه دوو ژەمه دەرمانەکە پێکەوه مەخۆ



## ئەو خالانەي كە بۇ لەبەر چاوغرتن لەگەل دەرمانەكەتان دا يە

بە مەيسەستى بەكار ھېنانى كالكوتېنس بە ھەمان شىوہ كە بۇتان نووسراوہ، لەوانەيە پېويستتان بە گۆرىنى روتىنى ناسايى خۇتان ھەبىت. ئەنجامدانى گۆرانكارى و جىيەجىكردى ئەو گۆرانكارىبىانە، لەوانەيە دژوار بىت، ھەربۇيە لىرەدا چەند خالتان پىن دەدەين كە دەتوانىت يارمەتيدەرتان بىت بۇ دروستكردى خوى باش لە ماوہى چارسەكردى پزىشكى دا.

### با زانىارىت ھەبىت

ھەموو زانىارەكە سەبارەت بە دەرمانەكانتان بخوئىننەوہ و بۆچى ئەمە لە چارسەرى CLL دا گرنگن. بىر لەوہ بكنەموہ كە چ شتگەلېك دەتوانن ئەنجام بەدن كە يارمەتيدەرى خۇتان بىت.



## بهرنامه‌یهک داریژن

- بریتی بن لهو کسانه‌ی که خۆشیاختان دهوئ یان هاوریکانتان که دهوانن یارمه‌تیدهر بن له سه‌ره‌هوتن به‌سه‌ر چاره‌سه‌ری پزیشکی یان ژیبانی روژانعتان
- نه‌گهر له‌گه‌ل کسانه‌ی دیکه‌دا ده‌ژین، داوایان له‌بکهن که وعبیرتان به‌په‌ننه‌وه به‌همان شیوه‌ که بو‌تان نو‌پندر اوه، ده‌رمانی کالکوینس به‌کار به‌په‌نن یان وعبیر هینه‌ره‌یه‌ک له‌ شو‌په‌نیکه‌ی به‌رچاو دا دابنن وک سهر به‌فرگر (سه‌لاجه).
  - بو‌ ههر کیشه‌یه‌ک که له‌وانه‌یه‌ سه‌ره‌له‌یدات پلان دابنه‌ی، وه‌ک چ کاریک نه‌نجام بده‌ی نه‌گهر خواردنی ژهمیک ده‌رمانت له‌بیر چوو یان بو‌ هه‌لسوکوه‌تکردن له‌گه‌ل نه‌و هه‌ست و خشته‌ی بیرانه‌ی که له‌وانه‌یه‌ کاریکه‌ری به‌سه‌ر پرۆسه‌ی چاره‌سه‌ری پزیشکی و کوالیته‌ی ژیبانتان دابنه‌ت.
  - پلانی داهاتوو دابنه‌ی، نایا من ده‌رمانی ته‌راوم له‌ ماله‌وه‌ هه‌یه‌؟ نایا ده‌رمانی ته‌راوم بو‌ سه‌فه‌ر بیه‌یه‌؟ له‌ چاوپه‌یکه‌وتنه‌ی دواتری دکتور، نه‌مه‌وئ چ پرسیارگه‌لیک به‌رسم؟

## تینووسیکه‌ی بیره‌وه‌ریتان پێ بیت

- به‌مه‌به‌سته‌ی شو‌په‌نگرتنه‌ی ناسانتری به‌رنامه‌ی چاره‌سه‌ری پزیشکی و راگرتنه‌ی پرسیار و بیره‌وه‌ریتان، ناسووده‌ بن له‌ به‌کار هینه‌انی دواهه‌مین لاپه‌ره‌ی نه‌م نامیلکه‌یه‌ وه‌ک تینووسیه‌ بیره‌وه‌ریتان.
- به‌مه‌به‌سته‌ی بیره‌وه‌ریتان، هه‌ر دوزیکه‌ی ده‌رمانه‌که‌متان له‌ تینووسیه‌ بیره‌وه‌ریتان بینه‌وسن به‌لام بو‌ نه‌وه‌ی بزائن چاره‌سه‌رکردنی پزیشکی له‌ به‌ره‌و پێشچوون دا یه‌.
  - هه‌ر چه‌شنه‌ کاریکه‌یه‌کی خراب یان له‌ حاله‌ته‌ی هه‌بوونی هه‌ر پرسیاریک دا، تو‌ماری به‌کهن. نووسراو مکه‌انی ناو تینووسیه‌ بیره‌وه‌ریتان له‌گه‌ل خۆتان به‌په‌نن بو‌ سه‌ردانی داوتری خۆت.

## پاداشت به‌ خۆتان بده‌ن

- وعبیر به‌په‌ننه‌وه‌ که خۆتان ستایش به‌کهن، نه‌مه‌ ده‌وانه‌ت یارمه‌تیده‌رتان بێ له‌ مانه‌وه‌ له‌ حاله‌ته‌ی به‌رزبوونی ناستی ورتانسانارد مه‌به‌نه‌وه‌ نه‌گهر دوودل بوون به‌لکو بیره‌ له‌وه‌ به‌کهنه‌وه‌ که چ شتیک به‌باشی چوونه‌ پێش.
- چ شتیک ده‌بیه‌ته‌ هۆی نه‌وه‌ی که هه‌ست به‌ باشتربوون به‌کبه‌ت؟ له‌وانه‌یه‌ باشتربوونتان به‌هۆی قسه‌کردن له‌گه‌ل کسه‌یکه‌ی تابه‌ت، بپاسه‌یه‌کی دوور و درێژ، خواردنه‌وه‌ی قاره‌یه‌کی باش یان خویندنه‌وه‌ی کتیبیک بیه‌ت؟ کاتیک که هه‌متان بو‌ ده‌ره‌مخسیت، خۆتان و نامانجه‌که‌متان پێش به‌خن!

# نهوہی پټويسته که تو دهر باره ی کاریگه ریه لاوه کیهکان بزانتیت

ومک همومو دهر مانهکان، CALQUENCE دتوانیت له همدنیک کسدا کاریگه ریه لاهوکی دروست بکات.

گرنگه له قوناغی سهر متاییدا له نهگه ریه کاریگه ریه لاهوکیهکانی ناگادارمان بکه پته مه! همدوو پزیشکهکته و پهرستاره په پوهندیدار کهکته زانباریهکی بهر فراوانیان همیه له سهر چونیته کیسه کردنه وهی ههر کاریگه ریهکی لاهوکی نهگه ریه و به مسجوره دمتوانن ریهگری بکهین له روودانی نهو باروودوخانه که رهنکه ریهگری لیهکی له جنبه جیکردنی پلانی چار مسهر کردنهکته.

نهگه ریه توشی ههریهکیک له کاریگه ریه لاهوکیهکانی خواره وه بوویت، واز له خواردنی CALQUENCE بینه و ده سته جی په پوهندی به پزیشکهکته مه وه بکه یان بچو یو تزیکترین بهشی فریاکهوتن.

خوینبه ربوون. نیشانهکانی لهوانهیه بریتي بن له پیسایي ریش یان خوین له پیساییدا، میزی په میی یان قاوهی، خوینبه ربوونی لووت، کهوهیونه وه، خوینبه ربوونی چاوهرواننهکراو، رشانه وه یان کزهکی خوینی، سهرگیز خواردن، لاهوکی و مهنگی.

ههوکردنهکان. نیشانهکانی لهوانهیه بریتي بن له تا، لهرز، ههستکردن به لاهوکی یان شلمژان، کزه و ههناسه تنگی [ههوکردنی سیهکان، کاریگه ریهکی لاهوکی زور باوه (رهنکه زیاتر له 1 له 10 کس توشی بیت) یان ههوکردنی ناسپیز جیلوس، کاریگه ریهکی لاهوکی دمگهمنه (رهنکه له ههر 100 کس، 1 کس توشی بیت)].

همدنیک له باوترین کاریگه ریه لاهوکیهکانی CALQUENCE بریتین له ژانه سهر، سکچون، هیلنجان، ماندوتی، و نازاری ماسولکه و جومگهکان. یو زانینی لیستی تهوای کاریگه ریه لاهوکیهکان، سهری نامیلکهی رینوینی پاکهتهکه بکه. گرنگه ههر که بیت وایه توشی ههر کاریگه ریهکی لاهوکی بوویت، په پوهندی به پزیشک یان پهرستاره کهته مه بکهیت.

کاریگه ریه لاهوکیه جدیدیه باومکان (رهنکه 1 کس له ههر 10 کس توشی بیت): لیدانی به خیرایی یان به نارنکی دل، لیدانی لاهوکی یان به نارنکی دل، سهرگیزه، ههستکردن به بیهیزی، نارمحتی سنگ یان ههناسه تنگی (نیشانهکانی کیشهی ریمی دل پنین دوتریت فیبر بیلایونی گوچکهله و ترپهتری گوچکهله).



همیشه نهو نامیلکه‌ی رینمونی پاکه‌تی دهرمانه‌که بخوینه‌وه.

### راپورتکردنی کاردانه‌وه زیانبه‌خشه‌کان

ئه‌گه‌ر هه‌ر کار یگه‌ر بیه‌کی لاو مکیته هه‌بوو په‌یومندی به‌ پزیشک، په‌رستار یان دهرمانساز مکه‌ت بکه. ئه‌مه‌ش هه‌ر کار یگه‌ر بیه‌کی لاو مکی دمه‌گر نته‌وه که له‌م نامیلکه‌ی رینمونی‌ه‌دا نه‌هاتوه.

هه‌روه‌ها دمه‌وانیته‌ رسته‌ خو کار یگه‌ر بیه‌ لاو مکیه‌کان به‌ ریکه‌راوی به‌ر هه‌مه‌ پزیشکیه‌کان را بگه‌یه‌نیت

[www.lakemedelsverket.se](http://www.lakemedelsverket.se)

به‌ راپورتکردنی کار یگه‌ر بیه‌ لاو مکیه‌کان، دمه‌وانیته‌ یار مه‌ئیده‌ر بیته‌ له‌ پندانی زانیاری زیاتر سه‌بار مه‌ت به‌ سه‌لامه‌تی ئه‌م دهرمانه‌.

# چون له گهل کار یگر ییه لاهه کییه کان مامه له بکه یین؟

گرنگی پیدان به نیشانه سهر متاییه کان ی کار یگر ی لاهه کی زور گرنگه و له یگر یه پیشگریو خوار استن دهنو انریت چهن دین کار یگر ی لاهه کی کمم بکر یتهمه.



## هه وکردن

هه وکردن کاتیک روودهدات که جهستمت نمتوانیت به خیرایی بهر هنگاری میکروبی هیر شپهر بیتهمه. نیشانه کان یهه وکردن لهوانیه بریت ی بن له، تا (38 پلهی سهدی یان زیاتر)، لهرز، ههستکردن به لاهه کی یان شلغان، کؤکه و ههناسه تهنگی.

- نه گهر ههستت به ههر نیشانه یهکی هه وکردن کرد، واز له خوار دنی CALQUENCE بینه و دهستبجی په یوهندی به پزیشکه که تهوه بکه یان بچو بو نزیکترین بهشی فریاهوتن
- بو خوار استن له تووشبوون به هه وکردن، به بهر دهوانی و زووبهزوو دهستکانت بشو یان پاکژ که رهوی دهست بهکار بیهینه. خز به دوور بگره له قهر مبالغی و بهر کهوتنی جهستیمی له گهل نهو کهسانه کی که نه خوشن



## سکچوون

سکچوون به پیسای شل و هه ندیک جار پیسای ناوی دهناسر یتهمه و پنیویسته تو زیاتر له حالتهی ناسای بچیه ناودهست. رهنه گه سکچوونی سووک نار محمت بیت، به لام به گشتی کیشهی گهوره دروست ناکات، به لام نه گهر چاره سهر نه کریت، دهنوئی بینه هوی کیشهی وهک وشکیوونهوی لهش (کم ناوی جهسته).

- بو سکچوونی سووک دوور بکه ره رهوه له کافایین و بهر هه مه شیر مهنیه کان و خوار دهنه کی توون و تیژمه کان
- ژماره یهکی زیاتر بچو به لام به ریژمیه کی کم، وه نهو خوار دهنه کی که هه سر کردنیان ناسانه (کم ریشال)، هه ره وهک موز، برنج، پاستا، ساسی سنیو، نانی سپی برژاو، و سهوزه کولاهه کان نهک کال. به لام دوا ی نهوه کی سکچوونه که نهو او دهی، باشتره دووباره نهو خوارا که بخیته ناو خوارا که که تهوه که دهوله مهنن به ریشال
- دوور بکه ره رهوه له خوار دهنه چه ره کان
- له بیرت بیت شله مهنی زور بچو یتهمه، باشتره شله ی روون وهک ناو، خوار دهنه وه رزشییه کان، چا و قاهوی بی کافایین بچو یهوه
- نه گهر سکچوونه که توند بوو یان سهر ره ای نم ریکارانه باشتر نهبوو، دهستبجی په یوهندی به پزیشک یان په ستره که تهوه بکه



### هینلجداڻ رشانهوه

هینلجداڻ و رشانهوه به زوری زبانی بو تندرستیت نییه، به لام هینلجداڻ به گشتی دهنوانیت کوالیتی ژبانت کم بکاتهوه، رشانهوش نهگه زور بیت، لهوانیهه بیته هوی کیشهی تندرستی وهک وشکیونهوهی لهش(کم ناوی جهسته).

- زور بخو به لام له ژمی بچو کدا. هیچ ژهمیک پشتگوئ مهخه، چونکه گدهی بهتال بو خوی دهنیه هوی سکچوون
- دور بکوه له خواردن و خواردهوه قورسهکان
- نار یان خواردهوهکانی نهرم و نیانی تر به ریزهیهکی کم به لام به زور جار بخورهوه. نهگه رشانهوهت ههیه، نهوه قهر بوکردهوهی شله له دستچوهکان گرنگیهکی تابهتی ههیه.



### نازاری ماسولکه و جومگهکان

نازاری جومگهکان که پنی دهنتریت نارنازیا، لهوانیهه وهک همت به نازار، رهقیوون، یان ههستیاری چ له کاتی جولّه و چ له کاتی پشوداندا رووبدات. نم نازاره لهوانیهه تنها له یهک جومگهدا بیت یان کاریگهری لهسر ههموو جومگهکانت ههبت و ههروها دهنوانیت بیته هوی ناوسان.

- سهبارت به چونهتی بهکار هینانی دهرمانی هیورکه موهی بهی رمجهته پرسیار له پزیشک یان په رستار مکت بکه
- بهکار هینانی چارسهری به گهرم دا هینان یان ساردکردنی شوینی توشیوو لهوانیهه نیشانهکانی کم بکاتهوه
- جولّهی کشانی نهرم نهجام بده



### شینبونهوه

نهگه ههستت به هس جوره شینبونهوهیهک کرد، تنانعت نهگه ژماره ی خونهکعت هیچ نااساییهکی بهر چاری نیشان نهدا، دستبهجی پهیومندی به پزیشک یان په رستار مکتوه بکه.



### ژانه سهر / سهر نيشه

نیشانه گانې ژانه سهر يان سهر نيشه له كسنيكهوه بؤ كسنيكي تر جياوازه. نهمش دهنوانيت نازاريكي ناروون له همموو سهر يان توندرتېر بيت كه تمنه له همدنيك شويي سهر دا هستي پنده كړيت.

- سهارت به چار سهر كردن به درماني هپور كمر هوي بهي رچته له گمل پزيشك يان پر ستار مگت قسه بكه
- دلنبايه كه بر يژه هې پيوست دمخه يوت و شلمه مني دمخو يته وه و همولېده ناستي فشاري دروونيت كمم بگه يته وه. همدنيك چار كمنيك همواي پاك، پياسه كردن يان كوپنيك قاوه يار مغيده ره تا سهر نيشه له قوناغه سهر متاييه كاندا بوستني نيت



### شه كمتي / مانديو يتي

شه كمتي يكيكه له نيشانه باومكاني نه خو شې CLL و دمكرتيت به هوي هوكاري چوراو چوره بيت. نه گهر هستت به شه كمتي كرد تمنانمت دواي خمتي باش، پزيشكه كمت يان پر ستاره كمت نا گادر بگه وه.

- چالاكيي جهستمي دهنوانيت شه كمتي كمم بگاته وه، بويه پلان بؤ و مرز شكدني سووك دابني
- همولېده پمله نه كميته – رهنگه بېرؤ كميته باش بيت كه پلاني رؤژ مكانت وا دابني نيت كه پشودانيش له خو بگرتيت
- داواي يار ممتي له خيزان و هاور ييان بكه



### په له گانې پيست

په له گانې پيستنېر پيسته له همو كردني پيست كه دهنوانيت بيته هوي سوور بوونه وه، وشكبوون و يان خوراني پيست.

- نه گهر پيستن و شك بوو يان خوراني همبوو، بهكار هيناني بهر دوايي لوشن (نهر مگري) ي شي دار كمر هوي بي بؤن رهنكه يار مغيده ر بيت
- نه گهر كيشه ي توندرت همبوو، له گمل پزيشكه كمت يان پر ستار مگت قسه بكه بؤ نه هوي بزانيت نايا پيوستت به چار سهر ي رچته يي هميه يان خود نا
- جل و بهرگي نهر م و مه لاقه ي لوكه بهكار بهينه
- دورو بگه وه له بهكار هيناني نه بهر همانه ي كه پيست هستيان پنده كات، وهك سابون و پاك كمر هوي بؤن دار
- نه گهر هستت به هر گور انكار ييه كي نانا سايي كرد له پيستن د، پيو مندي به پزيشكه كمت هوه بكه
- دژ مخور بهكار بهينه و پشكيني بهر دوايي پيست نه جام بده

# پالپشتی و زانیاری زیاتر

نازار کیشان به هوی لوکیمیا دمتوانیت کاریگریه کی قوولی لیسر ژیانتان دابنیت. ویرای بنمهاله و هاورنیان، دکتوره کتان و نهو پهرستاره کی پیوندیتان لهگهلی همیه، ریکخراوه ییک به ناوی ریکخراوه کی شنیز پنجه کی خوینی سویدی همیه که دمتوانن له حالته کی هموونی هر چشه پرسیار یان دلنیگریانی، سردانی بکن. له همدن له بشهکانی ولات، لهوانه گروویکی پالپشتی CLL همیت که دمتوانن کهسانیک ببینن که له ههمان حالهتدان و لهوی دمتوانن هم خوتان و همیش بنمهالهتان پالپشتی لئوهر بگرن.

ناو و زانیاری پیونده نگرنتی دکتوره کتان:

---

---

---

---

ناو و ژماره تهله فونی پهره ستاریک که پیونده کی پیوه دهگرن:

---

---

---

---











نەم دەرماتە جاودیزیری زیاتری لەسەرە. دەتوانیت یارمەتیدەر بیت بە راپۆرتکردنی هەر کاریگەرییەکی لاوەکی موحتمەل کە تووشی دەبیت.

**Calquence (نەکالاپروتینیب):** 100 میلیگرام حەبی روپۆش کراوە. Calquence دەرماتە کە بۆ چارەسەرکردنی گەورەسەلانی تووشبوو بە شێزپەنجەیی خوینی لیمفاوی درێژخایەن (CLL) بەکار دێت. CLL جۆریکە لە شێزپەنجەیی خەزۆکە سێبەهەکانی خوین کە پێی دەوترێت لیمفوسایتەکانی B یان (خانەکانی B). نەم خانانە بەشێکن لە سیستەمی سەلامەتی لەش (سیستەمی بەرگری لەش).

نەگەر حەساسیەت بە ناکالاپروتینیب (acalabrutinib) یان هەریەکێک لە یەکەتەکانی تری نەم دەرماتە هەیە، Calquence بەکار مەهێنە.

**هۆشدارێ تایبەت و رووشوونی خۆپاریزی بۆ بەکارهێنان:** نەگەر تا نێستا تووشی شینبوونەو یان خوینبەر بوونی نااسایی بویت یان دەرماتە دەمخۆت کە مەترسی خوینبەر بوون زیاد دەکات، هەموکردنت هەیە، بەم دواوە نەشتەرگەری کردووە یان نەشتەرگەریت لەبەر دەم داوە، هەموکردنی فابریکە جگەری جۆری B (هەموکردنی جگەر) ت هەیە یان هەتیووە، یان ناریکی لێدانی دلت هەیە یان هەتیووە، بەر لە بەکارهێنانی Calquence لەگەڵ پزیشک، دەرمانساز یان پەرستار مەکت قسە بکە. نەگەر هەستت بە گۆرانکارییەکی نوێت کرد لە پێستندا یان هەر گۆرانکارییەک لە رۆمەتی پێستندا نەو لەگەڵ پزیشکەکت قسە بکە، چونکە مەترسی تووشبوون بە شێزپەنجەیی پێست زیاترە. کریمی دژمخۆر بەکار بێنە و بەردوام پشکینی پێست بکە.

پیش نەوێ دەست بکەیت بە خواردنی نەم دەرماتە، بە وردی نامێکەئ رینوینی ناو پاکەتەکە بخوینەو. نەم لاپەڕەیه زانیاری گرنجی بۆ تۆ تێدایە.

ریکەوتی دوایین پێداچوونەو بە زانیارییەکانی بەر هەم 06-04-2023. بۆ زانیاری زیاتر: [www.fass.se](http://www.fass.se)

AstraZeneca AB, 113 63  
ستۆکھۆلم تەلەفۆن  
+46 08 - 553 260 00

